Euroopan oikeusasiamies

Tämä sivu on konekäännetty [Linkki]. *Konekäännökset voivat sisältää virheitä, jotka saattavat heikentää selkeyttä ja tarkkuutta. Oikeusasiamies ei vastaa mahdollisista epäjohdonmukaisuuksista. Tietojen luotettavuus ja oikeusvarmuus varmistuvat lukemalla edellä linkitetty lähdekielinen versio (englanti). Lisätietoja on* kieli- ja käännöskäytännöissämme [Linkki].

Päätös asiassa 786/2006/JF - Osittainen maksu väitetysti epätäydellisestä työstä

Päätös

Kanteluasia 786/2006/JF - **Tutkittavaksi otetut kantelut, pvm** 10/05/2006 - **Päätökset, pvm** 14/12/2006

Kantelija toteutti tutkimuksen alueiden komitean kanssa tehdyn sopimuksen nojalla ja toimitti loppuraportin. Sopimuksen mukaan komitealla oli 30 päivää aikaa hyväksyä tai hylätä kertomus. Komitea ilmoitti kantelijalle viisi päivää sopimuksen mukaisen määräajan jälkeen, ettei ollut tyytyväinen raportin laatuun ja että aikoi maksaa kantelijalle näin ollen vain kaksi kolmannesta sopimuksen mukaisesta palkkiosta.

Kantelija väitti, ettei komitea ollut noudattanut sopimusehtoja eikä tiedottanut hänelle valitusmahdollisuuksista. Hän väitti myös, ettei komitea ollut vastannut hänen kirjeisiinsä, myöskään kirjeeseen, jossa kantelija pyrki saamaan asian ratkaistua tuomioistuimen ulkopuolella. Kantelija vaati, että komitean olisi maksettava hänelle sopimuksen mukainen palkkio täysimääräisenä korkojen kera.

Komitea selitti loppuraporttia koskevan kantansa viivästymistä sillä, että raportti oli tutkittava perin pohjin ja että komitean oli kuultava sisäisen tarkastuksen osastoaan ja oikeusasioista vastaavaa osastoaan siitä, miten asiassa olisi edettävä. Se ei ollut vastannut kantelijan kirjeisiin, sillä kantelija oli ilmoittanut olevansa valmis oikeustoimiin.

Oikeusasiamies pystyy tarkastelemaan sopimusvelvoitteiden täyttämistä koskevia kanteluja vain rajoitetusti. Hän asettui näin ollen sille kannalle, ettei pyrkisi määrittämään, oliko sopimusrikkomus tapahtunut tai oliko komitealla sopimuksen mukaan oikeus kieltäytyä maksamasta koko summaa. Ellei komitea pystynyt kuitenkaan noudattamaan sopimuksen mukaista määräaikaa, sen olisi pitänyt hyvän hallintotavan mukaisesti ilmoittaa kantelijalle asiasta ennen määräajan umpeutumista. Ilmoittamisen laiminlyönti oli hallinnollinen epäkohta, joten kriittinen huomautus esitettiin.

Oikeusasiamies ymmärsi komitean olevan sillä kannalla, että vaikka se oli ilmoittanut kantelijalle hylkäämisestä myöhässä, sen oli perusteltua jättää osa sopimuksen mukaisesta palkkiosta maksamatta, koska kantelijan toimittama raportti ei ollut laadultaan sellainen kuin tämän olisi pitänyt sopimuksen mukaan toimittaa. Näin ollen hän totesi, että komitea oli esittänyt johdonmukaisen ja perustellun selityksen toimiensa oikeusperustasta sekä siitä, millä perusteella se katsoi sopimustilannetta koskevan näkemyksensä olevan oikea.

Kantelun muiden näkökohtien osalta oikeusasiamies asettui sille kannalle, että koska sopimuksessa ei ollut erityistä määräystä riita-asioista, komitealla ei ollut velvollisuutta tiedottaa kantelijalle muista yleisluonteisemmista mahdollisuuksista. Oikeusasiamies arvosteli komiteaa kuitenkin siitä, ettei komitea ollut vastannut kantelijan kirjeisiin.

Strasbourg, 14. joulukuuta 2006
Hyvä herra B.

Esititte 16. maaliskuuta 2006 Euroopan oikeusasiamiehelle kantelun Euroopan unionin alueiden komiteasta, jäljempänä 'AK'. Kantelunne koskee AK:n päätöstä tutkimuksen "Democratic Consolidation in the Western Balkans – the role of regional and local authorities" tarkistetusta loppuraportista.

Välitin kantelun 10. toukokuuta 2006 AK:n puheenjohtajalle. Sain 18. heinäkuuta 2006 AK:n lausunnon, jonka välitin Teille kehotuksena esittää huomautuksia. Sain huomautuksenne 27.9.2006.

Kirjoitan nyt kertoakseni teille tehtyjen tutkimusten tulokset.

KANTELU

Kantelijan mukaan tosiseikat ovat tiivistetysti seuraavat.

AK:n neuvoa-antavan työn osasto antoi 13. joulukuuta 2004 kantelijalle tehtäväksi laatia tutkimusarvio aiheesta "Demokraattinen konsolidointi Länsi-Balkanilla – alue- ja paikallisviranomaisten rooli". Palvelusopimuksen mukaan tutkimuksen loppuraportti oli määrä julkaista 30. syyskuuta 2005.

Kantelija toimitti 18. syyskuuta 2005 loppuraportin AK:lle.

AK hylkäsi 21. lokakuuta 2005 kantelijan loppuraportin ja pyysi häntä tekemään korjauksia ja toimittamaan tarkistetun loppuraportin palvelusopimuksen I.4 artiklan 2 kohdan perusteella.

Kantelija toimitti 18 päivänä marraskuuta 2005 loppuraportin tarkistetun version.

AK:n neuvoa-antavan työn osaston johtaja ilmoitti 23. joulukuuta 2005 kantelijalle, että tarkistettua loppuraporttia huolellisesti tarkasteltuaan AK oli todennut, että siihen tehdyt

muutokset olivat edelleen riittämättömiä palvelusopimuksen ehtojen osalta. Johtaja i) totesi, että osa loppukertomuksesta oli kopioitu kokonaan internetistä; II) korosti, että kantelijaa oli useaan otteeseen varoitettu siitä, että tutkimusta, joka ei täytä sopimuksen vähimmäisvaatimuksia, ei harkittaisi julkaistavaksi; ja iii) selitti, että edellä esitetyn perusteella kantelijan tutkimusta voisi käyttää ainoastaan AK:n sisäisiin tarkoituksiin. Johtaja ilmoitti kantelijalle lisäksi, että Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (1) , jäljempänä 'varainhoitoasetus', perusteella ja AK:n oikeudellista yksikköä kuultuaan se ei voinut maksaa jäljelle jäävää 24780 euron määrää, vaan kahteen kolmasosaan palvelusopimuksessa sovitusta kokonaismäärästä (23600 euroa), mikä olisi hänen mielestään oikeudenmukainen ratkaisu. Koska kantelija oli jo saanut 10620 euroa ennakkomaksuna, johtaja ilmoitti hänelle, että jäljellä oleva 12980 euron summa oli maksamatta.

Samana päivänä kantelija kommentoi AK:n päätöstä sähköpostitse AK:n osastopäällikölle. Siihen päivään mennessä, jona kantelu tehtiin Euroopan oikeusasiamiehelle, kantelija ei ollut saanut vastausta eikä vastaanottotodistusta.

Kantelija osoitti 3. helmikuuta 2006 AK:n pääsihteerille kantelukirjeen. Siihen päivään mennessä, jona kantelu tehtiin oikeusasiamiehelle, kantelija ei ollut saanut vastausta eikä vastaanottotodistusta.

Kantelija teki 16. maaliskuuta 2006 kantelun oikeusasiamiehelle.

Kantelija väitti, että
- AK ei noudattanut palvelusopimuksen määräyksiä. Väitteensä tueksi kantelija viittasi palvelusopimuksen maksua koskeviin artikloihin ja toimitti niistä jäljennökset (2) .
- AK ei maininnut muutoksenhakumahdollisuuksia 23. joulukuuta 2005 tekemässään päätöksessä.
- AK ei vastannut kantelijan 23. joulukuuta 2005 ja 3. helmikuuta 2006 päivättyihin kirjeisiin.

Kantelija väitti, että AK:n olisi maksettava hänelle sopimusmaksu kokonaisuudessaan viivästyskorolla.

TUTKIMUS

AK:n lausunto

AK:n lausunto voidaan tiivistää seuraavasti:

Tausta

AK antoi 13. joulukuuta 2004 kantelun tekijän tehtäväksi julkisen hankintamenettelyn jälkeen tutkimuksen "Democratic Consolidation in the Western Balkan – the role of regional and local authorities".

AK vastaanotti 23. helmikuuta 2005 kantelijan ensimmäisen väliraportin.

Maaliskuussa ja huhtikuussa 2005 AK vaihtoi kantelijan kanssa kirjeitä, joissa se i) kommentoi

kantelijan ensimmäistä väliraporttia. II) saanut tarkistetun version tästä kertomuksesta; ja iii) kommentoivat tämän kertomuksen tarkistettua versiota. AK pyysi kantelijaa muuttamaan menetelmällistä lähestymistapaansa ja erityisesti laatimaan kyselylomakkeen uudelleen, koska se ei täyttänyt AK:n vaatimuksia. Sen jälkeen, kun kantelija oli alun perin ollut haluton tekemään vaadittuja muutoksia, se pyysi sopimuksen jatkamista kuudella viikolla.

AK hyväksyi täytäntöönpanoajan pidentämisen neljällä viikolla ja allekirjoitti 18. ja 25. huhtikuuta 2005 lisäsopimuksen kantelijan kanssa.

AK vastaanotti 30. kesäkuuta 2005 kantelijan toisen väliraportin.

AK i) ilmoitti 28. heinäkuuta 2005 kantelijalle, että sen myöntämästä pidennyksestä huolimatta toinen väliraportti ei täyttänyt sen ehtoja tai laatuvaatimuksia. ja ii) kuvaili loppuraportissa tehtäviä parannuksia. Sen jälkeen, kun hän vastasi tähän AK:n kirjeeseen, sovittiin, että kantelija esittelee loppuraporttinsa AK:n tiloissa 30. syyskuuta 2005 pidettävässä kokouksessa.

AK vastaanotti 19. syyskuuta 2005 kantelijan loppuraportin ja tapasi 30. syyskuuta 2006 sovitun mukaisesti kantelijan toimitiloissaan.

AK hylkäsi 21. lokakuuta 2005 päivätyllä kirjeellä kantelijan loppuraportin ja pyysi häntä toimittamaan muutetun version 30 päivän kuluessa sopimuksen mukaisesti.

Kantelija toimitti 18 päivänä marraskuuta 2005 tarkistetun loppuraporttinsa. Siihen liitettiin loppumaksua koskeva lasku, jonka määrä oli 24780 euroa, koska 10620 euron ennakkomaksu oli jo maksettu.

AK viimeisteli 23. marraskuuta 2005 analyysinsä kantelijan tarkistetusta loppuraportista. Tässä vaiheessa AK havaitsi, että kaikki tarkistetun loppuraportin sivut oli kopioitu internetistä. Lisäksi i) kantelija ei ollut ottanut asianmukaisesti huomioon AK:n aiempia huomautuksia, vaan ii) raportti ei täyttänyt tieteelliselle hankkeelle asetettuja metodologisia vähimmäisvaatimuksia. (III) oli havaittu useita asiavirheitä; ja iv) tutkimus oli liian lyhyt (vain 150 sivua normaalin 250–300 sivun sijaan).

AK kuuli 24. marraskuuta 2005 sisäistä tarkastajaansa ja 30. marraskuuta 2005 sen oikeudellista yksikköä.

AK ilmoitti 23. joulukuuta 2005 kantelijalle, että tarkistettua loppuraporttia huolellisesti tarkasteltuaan ja otettuaan huomioon edellä mainittujen yksiköiden lausunnot se oli päättänyt alentaa maksun kahteen kolmasosaan kokonaismäärästä eli 23600 euroon. Koska vain osaa tutkimuksesta voitiin käyttää julkaisemiseen tai sisäiseen jakeluun, katsottiin, että kahden kolmasosan maksu sovitusta määrästä oli kohtuullinen ja varainhoitoasetuksen säännösten mukainen. Kantelija kommentoi samana päivänä AK:n päätöstä sähköpostitse kyseiselle toimielimelle.

AK:n pääsihteeri vastaanotti 7. helmikuuta 2006 kantelijalta sovittelupyynnön (3) .

AK:n kanta kantelijan väitteisiin ja väitteisiin
Koko tutkimuksen ajan AK:lla oli lukuisia ongelmia, jotka liittyivät sen yhteistyöhön kantelijan kanssa.

Vaikka on totta, että sopimuksen mukaan AK:lla oli 30 päivää aikaa hyväksyä tai hylätä uudet asiakirjat, kun otetaan huomioon tilanteen monimutkaisuus ja tutkimuksen poikkeuksellisen huono laatu, asiasta vastaavan yksikön oli tutkittava loppukertomus perusteellisesti ja kuultava myös muita AK:n yksiköitä, erityisesti sisäistä tarkastusta ja oikeudellista yksikköä. Tämä on osoittautunut aikaa vieväksi.

Kantelijan 23 päivänä joulukuuta 2005 päivätystä sähköpostiviestistä kävi ilmi, että hän oli hyvin tietoinen palvelusopimuksen 1.7.2 artiklan mukaisista muutoksenhakumahdollisuuksista. Tämän artiklan mukaan ” *sopimuspuolten väliset erimielisyydet, jotka johtuvat sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta ja joita ei voida ratkaista sovinnollisesti, käsitellään Brysselin tuomioistuimissa* ”. Kantelija ilmoitti tässä sähköpostiviestissä AK:lle ryhtyvänsä oikeustoimiin, jos AK ei harkitsisi päätöstään uudelleen 6. tammikuuta 2006 mennessä.

Tämä oli myös syy siihen, miksi AK ei vastannut kantelijan 3. helmikuuta 2006 esittämään sovittelupyyntöön, koska hän oli selvästi kieltäytynyt sovintoratkaisusta ilmoittamalla sille aikovansa viedä AK:n tuomioistuimeen.

Edellä esitetyn perusteella ja ottaen huomioon, että tutkimuksen laatu ei täyttänyt AK:n asettamia vähimmäisvaatimuksia ja että tämä mainittiin toistuvasti kantelijalle, AK katsoi, että maksettu määrä oli enemmän kuin riittävä korvaus suoritetusta työstä.
Kantelijan huomautukset
Kantelija katsoi, että AK myönsi, ettei se ollut noudattanut sopimusmääräyksiä.

Kantelija huomautti, että palvelusopimuksen 1.7.2 kohdan mukaan sopimukseen sovelletaan Belgian lakia (4) . Belgian siviililain 1134 §:ssä säädetään, että ”yleissopimukset *légalement formées tiennent lieu de loi à à ceux qui les on faites. Elles ne peuvent être révoquées que de leur consentement mutuel, ou pour les aiheuttaa que la loi autorise. Elles doivent être exécutées de bonne foi* ”. Hän korosti lisäksi, että palvelusopimuksen yleisten ehtojen II.18 artiklassa määrätään, että ” *sopimukseen tehtävistä muutoksista on tehtävä kirjallinen sopimus*” . AK oli hyvin tietoinen tästä säännöksestä, koska se on kerran käyttänyt sitä asianmukaisesti pidentääkseen sopimuksen täytäntöönpanoaikaa neljällä viikolla (5) . Lisäksi Euroopan hyvän hallintotavan säännöstön 4 artiklan mukaan ” *virkamies huolehtii erityisesti siitä, että yksilöiden oikeuksiin tai etuihin vaikuttavilla päätöksillä on oikeudellinen perusta ja että niiden sisältö on lain mukainen* ”. Sopimusperusteisen 30 päivän reagointiajan yksipuolinen pidentäminen merkitsi näin ollen palvelusopimuksen lainvastaista muutosta. Reagoinnille asetettujen määräaikojen tarkoituksena oli varmistaa palvelujen tehokas toimittaminen, ja ne sitoivat molempia osapuolia. Se, että AK on laiminlyönyt palvelusopimuksen mukaiset velvoitteensa, on hallinnollinen epäkohta, eikä sen perusteluilla näin ollen ollut merkitystä. Lisäksi kun otetaan huomioon, että saatuaan lopullisen raportin korjatun version AK:lta kesti vain viisi päivää saada arvionsa valmiiksi, kantelija ei ymmärtänyt syitä, joiden vuoksi AK:lla olisi ollut 12 päivää aikaa päättää, kuuleeko se oikeudellista yksikköään.

Kantelija katsoi lisäksi, että AK:n päätös edellyttää itse asiassa, että hänellä on tietoa asiaankuuluvista menettelyistä, minkä vuoksi hän ei viittaa mahdollisuuteen hakea muutosta. Vaikka hän oli samaa mieltä AK:n tulkinnasta palvelusopimuksen 1.7 artiklan 2 kohdasta, kantelija korosti, että sopimus ei vapauta sen 23. joulukuuta 2005 tekemää päätöstä vetoamasta muutoksenhakumahdollisuuksiin. Kantelija viittasi tältä osin myös hyvän hallintotavan eurooppalaisen säännöstön (6) 19 artiklaan.

Kantelija huomautti lisäksi, että AK ei ilmoittanut syitä, joiden vuoksi se ei vastannut hänen 23. joulukuuta 2005 päivättyyn kirjeeseensä.

Mitä tulee 3. helmikuuta 2006 päivättyyn kirjeeseen, jossa kantelija pyysi AK:n pääsihteeriltä sovittelua, kantelija huomautti, että 23. joulukuuta 2005 päivätystä kirjeestään huolimatta hän oli selvästi ilmoittanut aikovansa hakea sovittelua (7) . Kantelija viittasi tältä osin myös hyvän hallintotavan eurooppalaisen säännöstön (8) 14 artiklaan.

Kantelija totesi, että AK ei antanut hänelle tyydyttävää vastausta, ja toisti alkuperäiset väitteensä ja väitteensä.

PÄÄTÖS

1 Alustava huomautus oikeusasiamiehen tutkimuksen laajuudesta

1.1 Oikeusasiamies huomauttaa, että EY:n perustamissopimuksen 195 artiklan mukaan hänellä on valtuudet vastaanottaa *kanteluja "yhteisön toimielinten tai elinten toiminnassa ilmenneistä hallinnollisista epäkohdista"*. Oikeusasiamies katsoo, että hallinnollinen epäkohta syntyy, kun julkinen elin ei toimi sitä sitovan säännön tai periaatteen (9) mukaisesti. Näin ollen hallinnollinen epäkohta voi ilmetä myös silloin, kun on kyse yhteisöjen toimielinten tai elinten tekemistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden täyttämisestä.

1.2 Oikeusasiamies katsoo kuitenkin, että sen valvonnan laajuus, jota hän voi toteuttaa tällaisissa tapauksissa, on väistämättä rajallinen. Oikeusasiamies katsoo erityisesti, ettei hänen pitäisi pyrkiä selvittämään, onko jompikumpi osapuoli rikkonut sopimusta, jos asia on riitautettu. Tätä kysymystä voitaisiin käsitellä tehokkaasti vain toimivaltaisessa tuomioistuimessa, jolla olisi mahdollisuus kuulla asianosaisten väitteet, jotka koskevat asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä, ja arvioida ristiriitaisia todisteita kaikista kiistanalaisista tosiseikoista.

1.3 Oikeusasiamies katsoo näin ollen, että sopimusriitoja koskevissa asioissa hän voi perustellusti rajata tutkimuksensa sen tutkimiseen, onko yhteisön toimielin tai elin antanut hänelle johdonmukaisen ja kohtuullisen selvityksen toimintansa oikeudellisesta perustasta ja siitä, miksi se katsoi, että sen näkemys sopimusperusteisesta asemasta on perusteltu. Jos näin on, oikeusasiamies toteaa, ettei hänen tutkimuksessaan ole ilmennyt hallinnollista epäkohtaa. Tämä päätelmä ei vaikuta osapuolten oikeuteen saada sopimusriidan tutkiminen ja ratkaiseminen toimivaltaisessa tuomioistuimessa.

2 Väitetty palvelusopimuksen määräysten noudattamatta jättäminen

2.1 Kantelija väittää, että AK ei ole noudattanut palvelusopimuksen määräyksiä. Väitteensä

tueksi kantelija viittasi ja toimitti jäljennökset palvelusopimuksen maksua koskevista artikloista eli I.4 ja II artiklasta. 4.

Oikeusasiamies ymmärtää kantelijan väitteen, joka liittyy AK:n viivästymiseen kantelijan tarkistetun loppukertomuksen tutkimisessa. Maksun määrää koskeva asiakysymys käsitellään viidennessä osassa, jossa käsitellään kantelijan vaatimusta.

2.2 AK totesi lausunnossaan i) palvelusopimuksen mukaan, että sillä on 30 päivää sen jälkeen, kun kantelijan tarkistettu loppuraportti on toimitettu, hyväksyä tai hylätä se ja ii) ottaa huomioon viivästymisen toteamalla, että (poikkeuksellisen huono) loppuraportti on tutkittava perusteellisesti ja että sen on kuultava komission sisäistä tarkastusta ja oikeudellista yksikköä seuraavista vaiheista. Tämä on osoittautunut aikaa vieväksi.

2.3 Oikeusasiamies toteaa, että AK on lausunnossaan myöntänyt, että *se on viitisen* päivää myöhässä sopimusperusteisen reagoinnin määräajasta.

2.4 Oikeusasiamies huomauttaa, että jos AK ei pysty noudattamaan sopimuksen mukaista määräaikaa, sen olisi pitänyt ilmoittaa tästä kantelijalle hyvissä ajoin ennen määräajan päättymistä. Se, että AK ei ilmoittanut kantelijalle siitä, että sopimuksen määräaikaa ei voida noudattaa ennen sen päättymistä, oli hallinnollinen epäkohta, ja tästä esitetään kriittinen huomautus jäljempänä.

3 AK:n väitetään jättäneen ilmoittamatta muutoksenhakumahdollisuuksista 23.12.2005 tekemässään päätöksessä

3.1 Kantelija väittää, että AK ei ole esittänyt muutoksenhakumahdollisuuksia 23. joulukuuta 2005 tekemässään päätöksessä.

3.2 AK totesi lausunnossaan, että kantelija antoi 23. joulukuuta 2005 päivätyssä sähköpostiviestissään sellaisen vaikutelman, että hän oli hyvin tietoinen palvelusopimuksen 1.7.2 artiklan *mukaisista muutoksenhakumahdollisuuksista.* Tämä vaikutelma perustui siihen, että kantelija ilmoitti AK:lle ryhtyvänsä oikeustoimiin, jos se ei harkitsisi päätöstään uudelleen 6. tammikuuta 2006 mennessä.

3.3 Oikeusasiamies toteaa, että AK:n 23. joulukuuta 2005 tekemä päätös ei antanut kantelijalle mitään tietoa hänen käytettävissään olevista muutoksenhakumahdollisuuksista.

3.4 Koska sopimukseen sisältyi riita-asioita koskeva erityismääräys, oikeusasiamies ei kuitenkaan katso, että AK:n olisi 23. joulukuuta 2005 tekemässään päätöksessä pitänyt ilmoittaa kantelijalle muista yleisemmistä mahdollisuuksista riita-asioissa.

3.5 Edellä esitetyn perusteella oikeusasiamies katsoo, ettei kantelun tämän näkökohdan osalta ole hallinnollista epäkohtaa.

4 Kantelijan 23 päivänä joulukuuta 2005 ja 3 päivänä helmikuuta 2006 päivättyihin kirjeisiin vastaamatta jättäminen

4.1 Kantelija väittää, että AK ei ole vastannut 23. joulukuuta 2005 ja 3. helmikuuta 2006 päivättyihin kirjeisiinsä.

4.2 AK (i) myönsi lausunnossaan, että se ei vastannut kantelijan 23. joulukuuta 2005 ja 3. helmikuuta 2006 päivätyihin kirjeisiin, ja (ii) selitti tältä osin, että huolimatta 3. helmikuuta 2006 AK:n pääsihteerille osoittamastaan sovittelupyynnöstä kantelija ilmoitti 23. joulukuuta 2006 olevansa valmis viemään AK:n tuomioistuimeen palvelusopimuksen 1.7 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

4.3 Hyvän hallinnon periaatteet edellyttävät, että jokainen toimielimelle osoitettu kirje tai valitus on saatava vastaanottotodistus kahden viikon kuluessa, paitsi jos sisällöllinen vastaus voidaan lähettää kyseisen määräajan kuluessa (10) .

4.4 Tässä tapauksessa oikeusasiamies toteaa, että AK ei vastannut kantelijan 23. joulukuuta 2005 ja 3. helmikuuta 2006 päivätyihin kirjeisiin, ja katsoo, että AK:n lausunnossaan hänelle esittämä selitys ei oikeuta poikkeamaan tästä velvoitteesta. Kantelijan 23. joulukuuta 2005 päivätyn kirjeen osalta oikeusasiamies ei sulje pois sitä mahdollisuutta, että AK olisi tapauksen olosuhteissa voinut perustellusti kieltäytyä vastaamasta kantelijan huomautuksiin aineellisesti sillä perusteella, että tämä oli ilmoittanut aikomuksestaan aloittaa oikeudenkäynti. Oikeusasiamies katsoo kuitenkin, että AK:n olisi pitänyt ilmoittaa asiasta kantelijalle. Mitä tulee kantelijan 3. helmikuuta 2006 päivättyyn kirjeeseen, oikeusasiamies pitää valitettavana, että AK ei ole vastannut siihen, mikä näyttää siltä, että kantelija on ilmaissut halukkuutensa ratkaista kiista muilla kuin oikeudellisilla keinoilla. AK ei ole i) ilmoittanut kantelijalle syistä, joiden vuoksi hän ei ole vastannut 23. joulukuuta 2005 päivättyyn kirjeeseensä, ja ii) vastannut kantelijan 3. helmikuuta 2006 päivättyyn kirjeeseen, muodostanut hallinnollisen epäkohdan ja esittää tästä kriittisen huomautuksen jäljempänä.
5 Vaatimus siitä, että AK:n olisi maksettava kantelijalle sopimusmaksu kokonaisuudessaan viivästyskorkoineen
5.1 Kantelija vaatii, että AK maksaa hänelle sopimusmaksun kokonaisuudessaan viivästyskorolla.

5.2 AK totesi lausunnossaan tiivistetysti, että kantelija i) kopioi internetistä kokonaisia sivuja tarkistetusta loppuraportista. (II) AK:n aiempia huomautuksia ei otettu asianmukaisesti huomioon. III) ei täyttänyt tieteelliselle hankkeelle asetettuja metodologisia vähimmäisvaatimuksia; IV) tehnyt useita asiavirheitä; ja v) tuottanut vain 150 sivua normaalin 250–300 sivun sijaan. Kun otetaan huomioon, että tutkimuksen laatu ei täyttänyt vaadittuja vähimmäisvaatimuksia ja että tästä huomautettiin toistuvasti kantelijalle, AK katsoi, että kahden kolmasosan maksaminen kokonaissummasta oli riittävä korvaus toimitetusta työstä.

5.3 Oikeusasiamies ymmärtää näin ollen AK:n kantana, että huolimatta siitä, että se on viiveellä ilmoittanut kantelijalle kantansa tarkistettuun loppukertomukseen (jota käsitellään tämän päätöksen toisessa osassa), AK:lla on perusteltua olla maksamatta sopimuksessa sovittua määrää kokonaisuudessaan, koska se katsoo, että kantelija ei ole toimittanut kertomusta laadusta, joka sillä oli sopimuksen nojalla oikeus saada.

5.4 Kuten alustavissa huomautuksissa todetaan, jos osapuolet ovat eri mieltä asiasta, oikeusasiamies ei pyri selvittämään, onko sopimusrikkomus tapahtunut. Oikeusasiamies ei näin

ollen ota kantaa siihen, onko AK:lla sopimusperusteinen oikeus kieltäytyä maksamasta koko summaa. Oikeusasiamies katsoo kuitenkin, että AK on esittänyt johdonmukaisen ja kohtuullisen selvityksen toimiensa oikeusperustasta ja siitä, miksi se katsoo, että sen näkemys sopimustilanteesta on perusteltu. Oikeusasiamies ei näin ollen ole havainnut hallinnollista epäkohtaa AK:n kannassa kantelijan väitteeseen nähden.

6 Päätelmät

Oikeusasiamiehen kantelua koskevien tutkimusten perusteella on esitettävä seuraavat kriittiset huomautukset:

Alueiden komitea ei ole i) ilmoittanut kantelijalle siitä, että sopimuksen määräaikaa ei voida noudattaa ennen määräajan päättymistä; II) ilmoittaa kantelijalle syyt, joiden vuoksi hän ei vastannut 23 päivänä joulukuuta 2005 päivättyyn kirjeeseensä; ja iii) vastaus kantelijan 3 päivänä helmikuuta 2006 päivättyyn kirjeeseen oli hallinnollinen epäkohta.

Koska nämä asian näkökohdat koskevat erityisiä tapahtumia menneisyydessä, asiassa ei ole tarkoituksenmukaista pyrkiä sovintoratkaisuun. Näin ollen oikeusasiamies päättää asian käsittelyn.

Tästä päätöksestä ilmoitetaan alueiden komitean puheenjohtajalle.

Sinun vilpittömästi,

P. Nikiforos DIAMANDOUROS

(1) EUVL 2003, L 25, s. 43.

(2) Kantelijan toimittamien jäljennösten mukaan erityisehtojen I.4 artiklassa (”Maksut”) säädetään seuraavaa: ” *(...) I.4.2. Loppumaksu: Loppumaksussa on eri vaiheet: 1. Loppuraportin toimittaminen liitteissä I ja III annettujen ohjeiden mukaisesti sekä asiaankuuluvat laskut; 2. Komitealla on 60 päivää aikaa hyväksyä tai hylätä kyseinen asiakirja, ja toimeksisaajalla on 30 päivää aikaa toimittaa uudet asiakirjat. 3. Kun nämä uudet asiakirjat on toimitettu, komitealla on 30 päivää aikaa hyväksyä tai hylätä ne. 4. Neljänkymmenenviiden päivän kuluessa siitä päivästä, jona komitea on hyväksynyt maksupyyntöön liitetyt uudet asiakirjat (loppuraportti, lasku), asianomaisia laskuja vastaava loppumaksu suoritetaan.(...)* ”. Direktiivin II.4 artiklassa (”Maksut”) säädetään seuraavaa: ” *(...) II.4.2.saldon maksaminen: Asiakirjojen vastaanottamisen jälkeen komitealla on erityisehdoissa mainittu määräaika, jonka kuluessa se i) hyväksyy ne huomautuksineen, varauksineen tai lisätietopyynnöineen tai ii) pyytää uusia asiakirjoja. Jos komitea ei reagoi tähän määräaikaan mennessä, asiakirjat katsotaan hyväksytyiksi. Maksupyyntöön liitettyjen asiakirjojen hyväksyminen ei merkitse liitteenä olevien ilmoitusten ja tietojen säännönmukaisuuden tai aitouden, täydellisyyden tai oikeellisuuden tunnustamista. (...)* ”.

(3) Oikeusasiamies ymmärtää tämän ”sovittelupyynnön”, johon AK viittaa 3. helmikuuta 2006

päivätynä kirjeenä, johon kantelija viittaa.

(4) Palvelusopimuksen 1.7.2 artiklassa määrätään, että ” *kaikki sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta johtuvat osapuolten väliset riidat, joita ei voida ratkaista sovinnollisesti, ratkaistaan Brysselin tuomioistuimissa* ”.

(5) Oikeusasiamies ymmärtää kantelijan viittaavan lisäsopimukseen, jonka AK on allekirjoittanut kantelijan kanssa 18. ja 25. huhtikuuta 2005 tehdyn AK:n mukaan.

(6) ” *1. Toimielimen päätöksessä, joka voi vaikuttaa haitallisesti yksityishenkilön oikeuksiin tai etuihin, on oltava maininta muutoksenhakumahdollisuuksista, joilla päätökseen voidaan hakea muutosta. Siinä on mainittava erityisesti oikeussuojakeinojen luonne, elimet, joissa niitä voidaan käyttää, sekä niiden käyttämiselle asetetut määräajat. 2. Päätöksessä viitataan erityisesti mahdollisuuteen nostaa kanne oikeusasiamiehelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 230 ja 195 artiklassa määrätyin edellytyksin.* ”

(7) Kantelijan mukaan 3 päivänä helmikuuta 2006 päivätyssä kirjeessä todetaan seuraavaa: ” *Haluan ystävällisesti pyytää sovittelua alueen komitean palveluhankintasopimusta koskevasta päätöksestä* .” Kantelija tai AK eivät toimittaneet oikeusasiamiehelle jäljennöstä kirjeestä.

(8) ” *1. Jokaisesta toimielimelle osoitetusta kirjeestä tai valituksesta on saatava vastaanottotodistus kahden viikon kuluessa, paitsi jos sisällöllinen vastaus voidaan lähettää kyseisen määräajan kuluessa. (...)* ”.

(9) Ks. vuosikertomus 1997, s. 22 ja *sitä seuraavat sivut* .

(10) Euroopan hyvän hallintotavan säännöstön 14 artikla.